

**CHIARA CARMINATI**

[chiara@parolematte.it](mailto:chiara@parolematte.it)

[www.paroletmatte.it](http://www.paroletmatte.it)

**Chiara Carminati** scrive e traduce libri per bambini e ragazzi, e conduce laboratori e incontri di promozione della lettura presso biblioteche, scuole e librerie. Laureata in Lettere Moderne, ha conseguito il Diplôme d'Etudes Approfondies in analisi del testo all'Université d'Aix-en-Provence. Specializzata in didattica della poesia, tiene corsi di aggiornamento per insegnanti e bibliotecari, in Italia e all'estero.

Nel 2012 ha ricevuto il Premio Andersen come Miglior Autrice.

Con il romanzo *Fuori fuoco* ha ricevuto il Premio Strega Ragazzi e Ragazze, il Premio Laura Orvieto, il Premio Orbil, il Premio Alvaro Bigiaretti, la selezione dei White Ravens di Monaco e la menzione speciale della giuria di Andersen.

Collabora con illustratori e musicisti in spettacoli e laboratori creativi, tratti dai libri che scrive.

Con i musicisti della Linea Armonica ha realizzato gli spettacoli *Parole Matte* (poesia e filastrocche), *Map* (reading con proiezione), *In viaggio con Mozart* (lettura concerto), *Quadri di un'esposizione* (lettura concerto), *Rime per le Mani* (presentazione-concerto), *L'ultima fuga di Bach* (lettura concerto).

Per Fondazione Aida ha curato il testo teatrale dello spettacolo *Le Quattro Stagioni* (regia di Nicoletta Vicentini) e in coproduzione con il CSS di Udine lo spettacolo *L'acqua e il mistero di Maripura*. Insieme a Claudio Parrino ha ideato e realizzato per l'ERT Teatro&Scuola del Friuli Venezia Giulia i programmi radio di storie e libri per bambini *Rimbambelle* e *Rimbambook*.

Ha partecipato più volte come ospite a diversi eventi letterari, tra cui il Festival Letteratura di Mantova, la Fiera del libro di Torino, il Festival Minimondi di Parma e Catania, il Festival Filosofia di Modena, il Festival poesia di Vignola, il Festival Tutte storie di Cagliari, Pordenonelegge, Scrittorincittà e la Fiera Più Libri Più Liberi di Roma.

È stata ospite della trasmissione Fahrenheit di Radio3, curando la rubrica del "Vocabolario" (settimana 21-24 settembre 2009 - <http://www.radio.rai.it/radio3/fahrenheit>).

## **OPERE PUBBLICATE**

*Il mare in una rima*, Mondadori 2000 e Nuove Edizioni Romane 2010

*Tante rime per i bambini*, Mondadori 2000

*ABC il mio primo alfabetiere*, Mondadori 2000

*Fare poesia, con voce corpo mente e sguardo*, Mondadori 2002

*Il carnevale degli animali* (illustrazioni di Roberta Angaramo), Fabbri 2004 e Rizzoli 2008

*Nella buccia dell'astuccio*, Mondadori 2005

*Le Quattro Stagioni* (illustrazioni di Pia Valentinis), Fabbri 2004 e Rizzoli 2008

*L'acqua e il mistero di Maripura* (illustrazioni di Pia Valentinis), Fatatrac 2006

*The first Map of the World* (illustrazioni di Pia Valentinis), Grimm Press Taiwan, 2006

*Banana Trip*, Einaudi Ragazzi 2006

*In viaggio con Wolfgang* (illustrazioni di Mario Evangelista), Fabbri 2006

*Diario in corsa*, Edizioni EL 2007 e Einaudi Ragazzi 2009

*Quadri di un'esposizione* (illustrazioni di Pia Valentinis), Fabbri 2007

*Storie Piccole* (illustrazioni di Anna Curti), Panini 2008

*Luna di gelato sole caramello* (illustrazioni di Simona Mulazzani), Carthusia 2008

*Poesie per Aria* (illustrazioni di Clementina Mingozzi), Topipittori 2009

*Les désirs des animaux* (illustrazioni di Pia Valentinis), Grandir 2009  
*Rime per le Mani* (musiche di Giovanna Pezzetta e illustrazioni di Simona Mulazzani), Panini 2009  
*Perlaparola. Bambini e ragazzi nelle stanze della poesia*, Equilibri 2011  
*Venti parole d'avventura* (illustrazioni di Giulia Orecchia), Rizzoli 2011  
*Melacanti* (musiche di Giovanna Pezzetta e illustrazioni di Allegra Agliardi), Panini 2011  
*Occhi sulla città* (foto di Ilaria Turba), Artebambini 2012  
*Rime Chiaroscure* con Bruno Tognolini (illustrazioni di Pia Valentinis), Rizzoli 2012  
*L'estate dei segreti*, Einaudi Ragazzi, 2012  
*L'ultima fuga di Bach*, RueBallu, 2012  
*Parto* con Massimiliano Tappari, Panini 2013  
*Belle Bestie* (musiche di Giovanna Pezzetta, illustrazioni di Altan), Panini 2013  
*Mare* (illustrazioni di Lucia Scuderi), Rizzoli 2013  
*Buonanotte a Prato Sonno*, Einaudi Ragazzi 2014  
*Fuori fuoco*, Bompiani 2014  
*Il Diavolo e la Gubana*, Sinnos 2014  
*Che cos'è un amico*, Rrose Sélavy, 2016  
*Sette arti in sette donne*, Mondadori 2016  
*La signora degli abissi*, Editoriale Scienza 2017  
*Semplicemente Lili. La vita di Lili Boulanger*, RueBallu 2017  
*Le avventure di Augusta Snorifass*, Mondadori 2018  
*E negli occhi scintille. Sette arti in sette donne* Mondadori 2018 (riedizione)  
*Viaggia verso*, Bompiani 2018

## OPERE TRADOTTE

*La mia amica luna* (versione italiana) di André Dahan, Equilibri 2000  
*A caccia dell'Orso* di Michael Rosen – Helen Oxenbury, Mondadori 2001  
*Gente* di Peter Spier, Mondadori 2001  
*Un problema per Spiritello* di K. Winters – L. Munsinger, Mondadori 2001  
*È l'ora della nanna nel bosco* di C. Schaefer – V. Cabban, Mondadori 2001  
*A pesca nell'aria* di Sharon Creech, Mondadori 2002  
*Wizzil* di William Steig, Mondadori 2002  
*Io non ho paura* di I. Whybrow – C. Birmingham, Mondadori 2002  
*Il mio primo libro dei numeri* e *Il mio primo libro delle parole* di R. Scarry, Mondadori 2002  
*È l'ora di dormire, Otello Codariccia* di C. e D. Fox, Mondadori 2004  
*È l'ora del bagno, Otello Codariccia* di C. e D. Fox, Mondadori 2004  
*Il gatto e il pesce* (versione italiana) di André Dahan, Equilibri 2004  
*Ti voglio bene anche se...*, di Debi Gliori, Mondadori 2014  
*Rory il dinosauro e il suo papà* di Liz Climo, Mondadori 2016  
*Tre piccoli pirati*, di Peter Bently e Helen Oxenbury, Mondadori 2016  
*Fred l'amico immaginario* di Eoin Colfer e Oliver Jeffers, Mondadori 2016  
*È ora di andare a nanna* di Timothy Knapman e Helen Oxenbury, 2016  
*La vera storia dell'orso Winnie* di Lindsay Mattick e Sophie Blackall, Mondadori 2016  
*Rory il dinosauro e il suo cucciolo* di Liz Climo, Mondadori 2017  
*Tre piccoli coniglietti*, di Beatrix Potter, Mondadori 2017  
*Il regalo di Natale*, di Beatrix Potter, Mondadori 2017  
*È in arrivo un fratellino*, di Debi Gliori, Mondadori 2017  
*Il Gigante Salterino*, di Julia Donaldson e Helen Oxenbury, Mondadori 2017  
*La fattoria degli animali liberi*, di Martin Waddel e Helen Oxenbury, Mondadori 2018  
*La mia amica Colette*, di Isabelle Arsenault, Mondadori 2018  
*Gatto grande, gatto piccolo* di Elisha Cooper, Rizzoli 2018  
*Il lupo, la papera e il topo*, di Mac Barnett e Jon Klassen, Mondadori 2018

## **PUBBLICAZIONI MINORI, OPERE COLLETTIVE, CONTRIBUTI A PERIODICI**

*Lo strano caso del Wambato*, Save the Children 2002

*Le scarpe di Tobia*, Comitato Libro Parlato 2003

*Leggende del Friuli*, Comune di Ruda 2004

*A scuola con Topo Topazio*, Comune di Udine, 2003-04-05

*A scuola con la Volpe Vichi*, Comune di Montecchio e Comune di Cormons, 2006

*Un anno di storie per bambini* (con Bruno Tognolini), Provincia di Cagliari 2006

“Zefira” (illustrazioni di Pia Valentinis) in AA.VV. *Io vorrei...*, Condé Nast 2004

“Il torrente” in AA.VV. *Gocce di voce* (illustrazioni di Antonella Abbatiello), Fatatrac 2007

“Tu eri dentro io ero fuori”, in AA.VV. *Il giardino segreto*, Equilibri 2009

“La musa giocosa”, in *Sfogliolibro*, 4, 1997

“Un laboratorio in versi” in *Sfogliolibro*, 3, aprile 2001

“Prendendo una principessa per mano” in *Scuola dell'Infanzia*, Giunti, 3, luglio 2003

“Filastrocche per dire la paura” in *Ciao Amici*, n.9, settembre 2004

“Peter, Tobia e il Circo Cipolla”, in *Piccole Impronte*, n.7, ottobre 2004

“Brutti, viscidì e rugosi” in *Ciao Amici*, n.5, maggio 2005

“Il lupo e i sette capretti” in *Un pediatra per amico*, n.3, maggio 2005

“Indovinelli filastrocche” in *Ciao Amici*, n.108, maggio 2006

“Poesie di Natale” in *Ciao Amici*, n.114, dicembre 2006

“Ogni pagina è un paesaggio” in *Ciao Amici*, n.118, aprile 2007

“Cos'è mai questo rumore?” in *Giulio Coniglio*, n.14, maggio 2007

“Parole di mare” in *Ciao Amici*, n.121, luglio 2007

“La cicogna” in *Giulio Coniglio*, n.18, settembre 2007

“L'asinello” in *Ciao Amici*, n.125, dicembre 2007

“Settembre” in *Giulio Coniglio*, n.30, settembre 2008

“I colori dell'autunno”, in *Ciao Amici*, n.134, ottobre 2008

“Foresta di pesci” in *Giulio Coniglio*, n.36 marzo 2009